

**Modře natištěné štítky znamenají,
že není zaplacené předplatné!
Předplatné na jeden rok je
32,71+ 2,29 (GST) = 35 kan. dolarů
Cena 1.40 + 0.10 (GST) = 1.50 dolaru.**

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

**Datum, dokdy jsou
noviny předplacené,
je v pravém horním
rohu štítku!**

J Time
Committed
À dé lai
convenu

**Telefon: 416/530-4222
Fax: 416/530-0069
Záznamník: 416/530-0202
E-mail: abrezina4222@rogers.com
abe@satellite1-416.com**

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 23.

(301.)

Vol. 13.

satellite  **1-416**

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org

**Thursday,
December 4,
2003**

Ztratíme paměť zcela?

V poslední době jsme svědky velice zajímavého jevu: Mizí paměť. Ne, že by se nezpomínalo. Vzpomíná se a dokonce víc než je zdrávo. V televizi se vzpomíná na Dietlovy hrdiny socialistické práce. Na oblíbené seriály nejen Husákova režimu, ale i Husáka samotného. Ten si je při svých projevech častokrát pochvaloval. Gustáv Husák si totiž pochvaloval vše, co nemělo paměť nebo to, co mělo paměť pouze selektivní.

Najednou se však zjišťuje, že to co nemělo paměť přetrvává déle než je zdrávo. Nejedno oko zaslí při normalizačních písničkách ze sedmdesátých a osmdesátých let. Dokonce se dovidáme, že normalizační kultura bořila socialismus. Ne, disidenti, ale prostý člověk, který pracoval od úterý do čtvrtka měl na tom zásluhu. Advokát Filip, místopředseda KSČM, na dotaz posluchače Českého rozhlasu, proč když byli komunisti u moci měli 99,9 procent hlasů a dnes mají pouze dvacet procent odpověděl, že to bylo špatným volebním systémem. Je nutné říci, že to nebylo špatným systémem, ale že to bylo díky atmosféře strachu. A na tuto atmosféru strachu se zapomíná. Jaksi byli jsme všichni štramáci, nikdo se nebál a proto můžeme na tuto dobu beze strachu a s hrdostí vzpomínat, ale ať nikdo nepřipomíná, jak to skutečně bylo. Třeba mocní budou zase jednou tu atmosféru strachu potřebovat.

Vzpomíná se, ale mizí paměť. Tento trend vždycky vyhovoval mocným. Projde tak snáze každá lež. Novinář může jednou chválit Klause a pak ho zatratit. Lidé si to nepamatují. Navíc lid skvělého ekonomu nejprve zbožštil, pak zatratil a nakonec zvolil svým prezidentem. Vlastně přesněji řečeno lid prostřednictvím svých zástupců. Jednou jsme dojati při půl milionu obětí v Kosovu, vylekáni z chemických a biologických zbraní hromadného ničení. Teorie, že v roce 1989 nedošlo k žádné změně a že vše bylo připraveno dopředu, vyhovuje, jak těm co jsou napravo, tak těm co jsou nalevo.

Pokud se nám to hodí, použijeme Husa, Komenského a Masaryka. Pokud ne, tak o nich cudně pomlčíme. O tom, jestli se o nich něco doví budoucí generace, bude podle nové školské reformy rozhodovat pan ředitel. Dějepis totiž má zmizet ze škol. Má být nahrazen jakousi *amalgamovanou* občanskou výchovou, která se bude skládat ze směsky dějpisu, zeměpisu a občanské výchovy. Když tedy bude zapotřebí, pan ředitel přikáže trochu děti strašit v občanské výchově. Když bude doba klidná nabídne jim pohled do světa skrze zeměpis. Vzhledem k tomu, že jsme stále více zahlcováni zprávami, které mají jepičí život, ztratíme paměť zcela.

Dějepis nenápadně zmizí z našich životů a mnozí si oddechnou, vždyť nástup totality by mohlo budoucí pokolení lehce rozpoznat. Takhle toto nebezpečí snadno pomine.

Aleš Březina



Markéta se pod vodou nebojí



Markéta Šemíková

Krásná mladá žena s úsměvem, který každého příjemně naladí. Mohla by si vydělávat třeba i reklamou na zdravý chrup anebo na krásné oči, jejíž modř jako by pocházela přímo ze Středozemního moře. Když s ní mluvíte, máte pocit, že upřenost zraku vaše myšlenky přímo čte. Na dotazy odpovídá rychle, ale uvážlivě. Ani pro české slovo nejde příliš daleko. Když jej nemůže nalézt, pak hledá pomoc v jí dnes mnohem bližší angličtině, kterou začala nabírat ve svých čtyřech letech, kdy se s rodiči Pavlem a Květou Šemíkovými a o dva roky starším bratrem Pavlem do Kanady přicestovala.

V červenci letošního roku prožila Markéta Šemíková svůj velký den, jak to ostatně proběhlo i všemi kanadskými médii. A s ní i rodiče a přátelé, kteří ji při všech těch velkých rozhodováních podporovali. Jako člen kanadského námořnictva absolvovala s vynikajícím výsledkem roční kurs, který ji opravňuje pracovat jako průzkumný potápěč. Výsledek je o to cennější, že se tak se svou kolegyní Hayley John staly vůbec prvními a jedinými ženami v tomto oboru v NATO a jedinými ženami v padesátileté tradici oboru potápění (*Fleet Unit Diving*) kanadského námořnictva, který spolupracuje také s jinými zeměmi, např. s Anglií, Austrálií, Novým Zélandem. Ale tam ženy nejsou.

Malý zázrak matkou přírodou dobře namíchaného koktejlu vysoké inteligence a potřebných charakterových vlastností. Tato skromná a svým vystupováním spíše umírněná mladá dáma ve fyzickém a mentálním zápolení předčila muže, od nichž by se spíše očekávalo, že v tomto jedinečném a poměrně mladém vojenském oboru námořnictva prorazí. Ale pojďme si o tom všem popovídat od začátku.

„Markétka říká, že za to, že jí učarovalo potápění, můžeme vlastně my,“ vzpomíná s úsměvem její maminka Květa. „Svého

času, když jí bylo asi dvanáct, jsme zavítali na Floridu a dětem jsme zaplatili kurs potápění. Markétka byla potápěním nadšena. Do dnešního dne jí to nepustilo.“ „... a když jsem byla v 11. třídě, chtěla jsem si po škole otevřít školu potápění někde v karibské oblasti. Jenže kluci, co se tím již zabývali, mě odradili, protože říkali, že to chce každý a že mě to po pár letech přestane bavit. Jenže já jsem chtěla pracovat pod vodou po celý život. Až jednou jsem četla v časopise článek o *clearence divers* a řekla jsem si, proč zrovna nezkusit tohleto?“ bere si slovo Markétka.

„A to jsem také udělala. Ve vojenské náborové kanceláři v Hamiltonu mi však řekli, že na kurs průzkumného potápění se mohu dostat až po absolvování základního vojenského výcviku a odpracování čtyř let na vojenské námořní lodi. Tak jsem tedy absolvovala základní výcvik a byla jsem přidělena na HMCS Montreal v Halifaxu. Pracovala jsem na palubě a stala jsem se potápěčkou na lodi. Tu specializaci jsem musela mít, abych mohla pokračovat dále,“ věcně informuje Markéta o svém rozhodnutí. Dosáhnout profese *clearence diver* se jí stalo doslova výzvou. „Po nějakém čase jsem byla přidělena na jinou loď - HMCS Vancouver.“

Jako potápěčka působila snad po celém světě. Po útoku na New York 11. září 2001 strávila sedm měsíců na kanadské lodi *HMCS Vancouver* (jen pro informaci - je to jedna ze dvanácti halifaxských znamenitých fregat a jedna z nejmodernějších válečných lodí na světě) v Perském zálivu -79 dnů na vodě bez přistání v přístavu s posádkou čítající 238 lidí, mezi nimiž byly 52 ženy. „Tenkrát Kanadu o tuto službu požádaly Spojené státy, Kanada vyhověla a my jsme pracovali pod vedením amerického velitelství,“ vypráví o své zkušenosti mladá námořnice.

Pokračování na str. 4

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 1001583

GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: (416) 530-4222

Záznamník: (416) 530-0202

Fax: (416) 530-0069

E-mail: abrezina4222@rogers.com
satellite1-416@satellite1-416.com
abe@satellite1-416.com
www.satellite1-416.com

Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10
Tel.: 274 777 476 nebo 495 269 285
Tel./ Fax/Záznamník: 274 770 929

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates: 22.00 per inch/col.
1.65 CDN \$ per line/col.

Předplatné:

v Kanadě \$ 32,71+2,29 = 35,00,
pro ostatní svět CND \$ 48-, US \$ 35 -
v ČR 600 Kč, na Slovensku 800 SK
PDF elektronicky \$ 22 -
V ČR a na Slovensku 150 Kč (200 SK)

Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ



Československý baptistický sbor
(Czechoslovak Baptist Church); 200
Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá
pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán.
Začátek nedělních bohoslužeb je v 10:00.
Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján
Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905)
337-7457.

KITCHENER: Každou druhou neděli v
měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers
Church); Bohoslužby pouze anglicky-
neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto,
On. M6C 3Y2. Tel.: (416) 656-0473.
Duchovní správce: Rev. Basil E. Coward.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a
Metoda (R.C. Church of St. Cyril and
Methodius), 5255 Thornwood Drive,
Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská
omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a
pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00
a so.: 17:00. Farář: M. Verčimák. Tel.: (905)
712-1200, fax: (905) 712-0974.

Římsko-katolický kostel sv. Václava
(R.C. Church of St. Wenceslaus), 496
Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9.
Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00.
Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.:
(416) 532-5272, fax: (416) 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol
augšburgského vyznania sv. Pavla
(Slovak Evangelical Lutheran Church of
St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto,
Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793. Rev.
Ladislav Kozák, Bohoslužby: neděle: 9:30
(angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv.
Marie (Slovak Greek Catholic Church of
St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J
2W7. Tel. 531-4836. Farář: M. Čajka.
Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenská grécko katolícká katedrála
Premenenia nášho Pána-Slovak Greek
(Catholic Cathedral of Transfiguration
of our Lord) 10350 Woodbine Ave.,
Markham, Ont. L6C 1H9, Rev. John Fecko.
Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Katolícké bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery-
neděle 15:00 hodin. Duch. správce: Rev. L.
Švorčík, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905)
523-1932 nebo (416) 532-5272; 464 Plains
Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice:
(Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

KRÁSNÉ KALENDÁŘE 2004

nástěnné i stolní

Lada - Neprakta - Praha - Hrady a zámky - Mucha
Vaříme s Evou Pilarovou - Česká kuchyně - Česká krajina

Volejte: 416/289-2476

nebo

nás navštivte na vánočních trzích na Masaryktownu

1326-23

Masarykův ústav vás srdečně zve
na koncert série české hudby Nokturna 2003-2004



EVA URBANOVÁ

Steven Philcox - piáno

Jedna z nejlepších světových operních zpěvaček
zpívá árie a písně z děl Dvořáka, Smetany a Janáčka
V NEDĚLI 11. LEDNA 2004 V 17 HODIN

kostel sv. Václava

496 Gladstone Ave (Bloor/Dufferin)

Jednotné vstupné 40 dolarů

Rezervace nutná: 416/439-4354

V případě menšího počtu zájemců se koncert bude konat
v Restauraci Praha na Masaryktownu

Česká televize Nový Záběr

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4)

E-mail: slepcikovam@sympatico.ca.

Infomační a imigrační středisko ČSSK

Úřední hodiny jsou v úterý od 19 do 21 hodin
v budově kostela sv. Václava, 496 Gladstone Ave..
(Křižovatka Bloor St. W. a Dufferin St.).

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: ustredi@cssk.ca

Torontská odbočka ČSSK: Toronto@cssk.ca

Webová adresa ČSSK: www.cssk.ca

nebo www.cssk.satellite1-416.com

Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00, středa: 16:00-21:00

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se
nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsmo přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému
pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet,
ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.

Přebírání původních článků a informací je možné,
pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha,
která se diskusí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá
za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support
of the Government of Canada, through the Publication
Assistance Program (PAP) toward our mailing costs.

Lenka Lichtenberg IN CONCERT

Sunday, December 7th, 2003

7:30 PM, Isabel Bader Theatre

93 Charles Street West

(near the ROM, just east of Queen's Park,
south of Bloor. Near the Museum Subway stop)

Tickets \$15.00

Ticketmaster 416- 872 1111

or 416-932 0550

Open The Gate - lively and exciting,
the CD release concert features new
original songs in English, with music
ranging from Middle-Eastern to
Eastern European. Performers: Levon
Ichkhanian, Rick Lazar, Sasha
Luminsky, Brian Katz, George Koller,
Ernie Tollar and Wilson Laurencin.
Special dance presentation by Roula
Said and the Roulettes.

1323-23

Internet

Naše internetové stránky

Satellite 1-416

Výběr z článků v našich novinách.
Aktuální vždy v den vyjití novin.

www.satellite1-416.com

www.zpravy.org

Aktualizované stránky ČSSK

Zpravodajství Ústředí Českého a
Slovenského sdružení v Kanadě

www.cssk.satellite1-416.com

www.cssk.ca

Nové divadlo

Nové i starší hry, které uvedlo Nové
divadlo v Torontu

www.divadlo.satellite1-416.com

Kalendář

Co se připravuje
v krajské komunitě v Kanadě

www.kalendar.satellite1-416.com

NHL

Po každém zápase v Torontu zde můžete
nalézt rozhovory s našimi hokejisty, včetně
obrázků z utkání

www.nhl.satellite1-416.com

www.zpravy.org/nhl

Česká doplňovací škola

v Torontu v kostele sv. Václava

496 Gladstone Ave. - Toronto

Vyučování je v sobotu

od 9 do 11 hodin

Informace:

L. Čarková: 416/536-5342

Škola ve Scarborough

je v Cornell Junior Public School

61 Holmfirth Terr., Scarborough

Vyučování je od 9:30 do 12 hodin

Informace:

M.M.I.: 416/439-4354

Slovenská škola v Oakville

se koná v St. Bernadette School

1202 Heritage Way

Vyučování je v sobotu

od 9:30 do 12 hodin

Informace:

Viera Banková: 905/337-7457

Kalendář

6. 12. (so.) 11:00-16:00
Bazar - knihy a videa
Hala kostela sv. Pavla
Video El & Liter. Pragensis

7. 12. (ne.) 12:00
Mikulášský oběd
Farnost sv. Václava

- 7.12. (ne) 14:00
Mikulášská nadílka
Český klub - Winnipeg

- 7.12. (ne) 14:00
Mikulášská nadílka
Restaurace Praha -Masaryktown

- 7.12 (ne) 19:30
Koncert Lenky Lichtenbergové
Isabel Bader Theatre
93 Charles Street West
416- 872 1111
nebo 416-932 0550

- 13.12. (so) 19:00
Vánoční koledy
Čs. bapt. sbor
200 Annette St.

- 14.12. (ne.) 10:30-15:30
Vánoční trhy
Masaryktown

17. 12. (st.) 13:00
Setkání seniorů - přednáška
Kostel sv. Václava

- 20.12. (so) 19:00
Small Chamber Harmony
Vánoční koncert
Kostel sv. Václava

27. 12. (so.)
Křesťanský klub
Kostel sv. Pavla

31. 12. (st.) 19:00
Silvestrovská zábava
Kostel sv. Václava

- Silvestrovskou zábavu
v restauraci Bohemia
No. 5 Highway, Waterdown
Telefon: (905) 689-6013

- 31.12. (st.)
Silvestrovská zábava
Český klub -Winnipeg

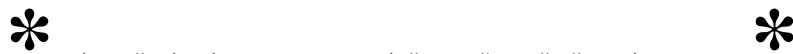
- 2004
7. 1. (st.) 13:00
Setkání seniorů (videofilm)
Kostel sv. Václava

11. 1. (ne.) 17:00
Nocturno: Eva Urbanova
Kostel sv. Václava

M.M.I./Toronto-Scarborough
offers now a second level of
CZECH LANGUAGE FOR ADULTS
Basic II - starts January 07/04
9 weeks on Wednesday evenings

For more information or registration:
☎ 416-439-4354
or e/mail: MMI-Inc@sympatico.ca

**Toto číslo bylo dáno
do tiskárny
2.12.2003 v 14:28
Příští číslo vyjde:
18. 12. 2003**



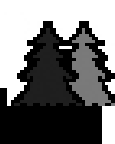
VÁNOČNÍ NÁKUP V PRAVÝ ČAS PŘED ŠTĚDRÝM DNEM

VÁNOČNÍ TRHY
na Masaryktownu * Restaurace Praha
Neděle 14.12. od 10:30 do 15:30

Rozmanité vánoční cukroví * zákusky * Knižní novinky a kalendáře
stolní i nástěnné * videokazety *
* Lahůdkové výrobky * čokoládové kolekce *
* Hračky * šperky * dárkové předměty *



REZERVACE STOLŮ A INFO: 416-439-4354



VIDEO EL CANADA
&
LITERACY PRAGENSIS



VÁNOČNÍ TRH

s nabídkou

ČESKÝCH FILMŮ

na videokazetách i DVD

KNÍŽNÍCH NOVINEK

zvukových nosičů s vánoční a lidovou hudbou,
kalendářů a vánočních pohledů,
drobných vánočních dárků a pochutin dovezených
z české a slovenské republiky.

Těšíme se na Vás
v příjemné a prostorné hale

KOSTELA SV.PAVLA
1424 DAVENPORT RD., TORONTO
(roh Dufferin Rd.)

sobota 6.prosince 2003

od 11 do 16 hod.

Občerstvení zajištěno.

Pozor novinka-výborné štrůdlů paní Hany!



Československý baptistický kostel

vás srdečně zve k večeru

Vánočních koled,

který se bude konat

v sobotu dne 13. prosince 2003 v 19 hodin
v budově kostela na 200 Annette St. v Torontě

Srdečně zveme všechny zájemce, kteří by se rádi připojili ke zpěvu koled s naším
pěveckým sborem, na cvičení, které se bude konat
ve středu dne 10. prosince 2003 v 19:30 na stejném místě..

Beautiful **VIRGIN PIANO**



Composed and played
by **Ivan Putora**
1st Volume
Relax Cocktail
76 Min.

www.putora.com

Also available in
HMV and Chapters

Czech & Slovak Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy

251 Cooper St.
Ottawa, ON K2P 0G2
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878

E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy

50 Rideau Terrace
Ottawa, ON K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal

1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, QC H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117

E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

**Honorary consulates
of the Czech Republic**

Calgary, AB

Honorary Consul: Jaroslav Jelínek

611-71st. Avenue SE., Calgary, T2H 0S7
Tel.: (403) 269-4924, fax: (403) 261-3077
E-mail: jelinek@terramanagement.com.

Toronto, ON

Honorary Consul: V. L. Rosický

701-4711 Yonge St. Toronto, ON M2N 6K8
Tel.: 416/226-4528, fax: 647/436-1407
E-mail: consul@canczech.com
www.canczech.com
St.: 13:00 - 16:00 (po předchozím ohlášení)

Vancouver, BC

Honorary Consul K. E. Newman

1480-885 West Georgia St.
Vancouver, B.C. V6C 3E8
Tel.: 604/601-2011, fax 604/639-3134
E-mail: newman@insigniacorp.com
Po. - pá: 9:00-12:00 a 14:00-17:00

**Honorary consulates
of the Slovak Republic**

Vancouver, BC:

200-247 Abbott St.
Vancouver, BC V5Z 1E4
Tel. & Fax: (604) 682-0991
www.slovakia.org
Hours: Tuesday 14:00-16:00
Thursday 10:00 - 12:00
Mr. Stanislav Lisiak, Honorary Consul
Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W.,
Calgary T3L 1K3.
Tel. and Fax: (403) 239-3543
Hours: Monday and Thursday
17:30-19:30.

Mr. Ludovít Zanzotto, Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:

99 Grace Street, Winnipeg R3B 0E4
Tel. and Fax: (204) 947-1728
Hours: Weekdays 9:00. - 12:00
Mr. Jozef Kiska, Honorary Consul
Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407
North York M3J 3K6
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488
Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00
Saturday by appointment
Mr. John Stephens, Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, QC:

3700 rue de Montagne
Montreal, QC H3G 2A8
Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460
Hours: Monday and Thursday 16:00 -18:00
Mr. Mark Kmec, Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Quebec

Medical

Příjemné kvalitní
zubní ošetření
nabízí

**dr. LUDMILA
SCHUCKOVÁ**

Sobotní a večerní návštěvy možné!

Ráda pomohu nově příchozím!

1849 Yonge St. - Suite 409
(Yonge & Davisville)
Toronto, Ont. M4N 1Y2.
(416) 487-7900

**Dr. Petr
Munk**

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.

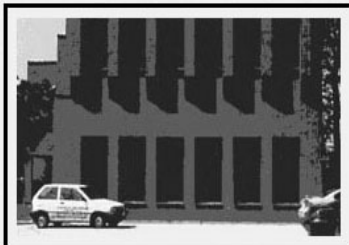
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00



Tel.: 533-0005

CLINIC OF BIOMEDICINE

4195 Dundas Str. W. - Toronto, Ont.



nabízí účinnou léčbu akutních a chronických nemocí za použití vysoce efektivních léčiv, která nemají vedlejší účinky. Ve většině případů můžeme pomoci pacientům trpícím zejména: nádorovými onemocněními - revmatismem bolestmi hlavy, nespavostí, sexuálními poruchami, kožními nemocemi, mentálními a emocionálními problémy (deprese, strachy) dětskými nemocemi atd.

Všichni naši lékaři jsou členy profesionální organizace a jsou řádně registrováni.

Pro podrobné informace prosím volejte:

416/255-3325

Meziměstsky zdarma: 1-877-863-2478

Markéta se pod vodou nebojí

Pokračování ze str. 1

„To bylo pro nás velice těžké. Bojíš se, nevíš, co všechno se může stát, kromě dopisů jsme s dcerou neměli kvůli bezpečnosti žádné spojení. Nevíš prostě, co se děje. Jsme v neustálém napětí,“ shodují se oba její rodiče.

Zajímalo by mě, jestli máš strach a jestli jsi jej vůbec někdy pocítila, obrátila jsem se na Markétu s přímou otázkou. Dostalo se mi přímého: „Pod vodou ne.“ Jsi si natolik jistá, že nemůžeš udělat chybu, nebo jsi tak koncentrovaná, že tu chybu skutečně neuděláš? „Jednou jsme se potápěli,“ začala s vyprávěním Markétka. „Helma, která je zamknutá, takže si ji nemůžeš pod vodou sejmut, se mi začínala plnit vodou. Stalo se mi to na dvoutýdenním kursu. Byla to součást testu - nikdy předtím bych si nepomyslela, že by zkoušeli i tuto možnost, jak jsem se později dozvěděla: vypnou ti vzduch a pod vodou si musíš sama zapnout nouzový přívod vzduchu. Navíc mám tu nevýhodu, že jsem do všeho toho oblečení malá, takže mi řekli - když tam máš trochu vody, tak to nic není. Fajn - tak teď tady mám trochu vody... a teď už mám o trochu více - říkám si pro sebe, ale to už si také říkám, že to už není normální. Začínala jsem kašlat, protože vzduchu rapidně ubylo, a až tam nebyl téměř docela a vodu jsem měla až u nosu, tak mi došlo, jak jsem pitomá, že mám ještě nouzový přívod vzduchu, tak jsem jej zapnula. Instruktor se mě ptal, kdy že jsem si uvědomila, že se mohu utopit? - No, až jsem měla vodu u nosu, tak jsem si uvědomila, že to mohu nějak ovlivnit. Neprospadla jsem panice, zůstala jsem klidná a říkala si, že něco nebylo v pořádku, ale přišla jsem na to a ptala jsem se, proč tomu tak je? Jsi devadesát metrů pod vodou, jsi sama - tam se může stát strašně moc věcí -, je tam tma, zima a najednou přestane všechno pracovat a ty se musíš dostat zpátky nahoru, ale víš, že k tomu potřebuješ nějaký čas... aby ses zachránila. A pak dalších sedm minut, aby tě dostali do přetlakové komory, ale jsi tak vytrénovaná, že když se něco stane, musíš si umět poradit.“

Zařazení do výcviku předcházejí testy. Uchazečů se ptají na všechno - testují mentální vyzrállost. „Potom musíš udělat talentový test. To sedíš dvě tři hodiny a jenom píšeš. Na předběžném dvoutýdenním výběrovém řízení ti dávají zabrat, až padneš. Až padneš, zopakovala si ještě jednou Markéta jako by sama pro sebe a jako by si chtěla vybavit tehdejší zkušenost. Západní základna *Fleet Clearance Divers Unit* je na Vancouverském ostrově, od námořní základny jsou potápěči separováni. Zkoušky se dělají ve Victorii nebo v Halifaxu jednou za 18 měsíců. Méně než polovina zájemců je úspěšná natolik, aby se dostala k talentovému testu. Pouze 22 jich ale prošlo zdravotními nároky a pouze jedenáct kandidátů bylo ze západní i východní základny vybráno.

„Je to tvrdý výcvik, je to *tough*, jinak se to popsat nedá,“ hledá správné slovo Markéta. A tam chtějí s jistotou vědět, že to dokážeš. V tréninku dochází k tak namáhavým úkonům, s nimiž se většina lidí nikdy v životě nesetká. Výcvik začíná brzo ráno dvouhodinovým

fyzickým cvičením. Většina dní začíná během o délce 8-12 km. Po návratu z rozběhu mají studenti tři minuty na to, aby se převlékli do potápěčského obleku. Když to jeden nestačil, bylo potrestáno celé mužstvo - klikami, shyby, přitahováním na hrazdách apod., vzpomíná na dosavadní životní zkoušku potápěčka.

Všichni neustále pracují jako tým - jestliže jeden nesplní úkol, platí za to celé mužstvo - pravidlo, které je bude v pozdější době jako profesionály provázet po celou jejich činnost. Nacvičuje se schopnost pracovat jako tým, selektivní proces vybere ty nejlepší z nejlepších. Všechno, co se dělá, dělá tým, nikoliv jednotlivci. K nejtěžším disciplinám patří (jakési) lezení po laně ve výšce - přitahováním se z každé straně proti sobě se sejdou dva potápěči a musejí si umět vyhnout tak, aniž by jeden druhého shodil nebo sám spadl do vody, a aby mohl pokračovat v lezení po laně. Obvyklým závěrem disciplín je zdánlivě jednoduché uplavat 75 metrů k metě. Teplota oceánu se pohybuje k osmi stupňům Celsia. V potápěčském výcviku není nikdy pozadu, a tomu je podřízeno vše. Instruktoři totiž potřebují zjistit, jak blízko mají posluchači k nejzávažnějším limitům.

„Markétka nám mj. vyprávěla, že na přípravném kursu museli přezářovat kovovou trubku malou pilkou a že to dělala přes hodinu... prý jí zima nebyla. Ale jsou ve vodě i 6-7 hodin, a když je jim v téměř stometrové hloubce už zima, napouštějí do potápěčského



oblečení teplou vodu. Také seskakovali z lodi do moře z desetimetrové výšky, prostě se tam jede na doraz, až do krajnosti,“ posune dál povědomí o náročnosti kursu opět Květa.

O nebezpečnosti tohoto povolání má většina z nás jen slabé povědomí. Ve skutečnosti je ještě nebezpečnější než se zdá. průzkumní potápěči jsou jedněmi z nejunikátnějších bojových jednotek, musejí vědět, kam sáhnout, čeho se dotknout a na co naopak sáhnout nesmějí. Musejí být přesní a jistí sami sebou. Pracují při katastrofách a při opravách škod způsobených nehodami, zabývají se vyprošťováním těl, opravují škody po bojích. Ovšem jejich hlavním posláním je zneškodnit miny.

„Ale nejraději bychom tu bombu dostali z moře ne jen proto, aby nevybuchla, ale hlavně proto, abychom ji přitáhli do pracoven a učili se na ní. Známe jich již hodně, ale ne všechny. Bomby jsou určeny k zabíjení potápěčů. Musíš se vypracovat do absolutní spolehlivosti...“ popisuje své pracovní úkoly vynikající průzkumná potápěčka. Už 150 kilogramů výbušnin je dostatečné množství k tomu, aby potopilo válečnou loď. V kanadském námořnictvu působí kolem 50 000 lidí, z čehož jich je asi 1000 kvalifikováno jako potápěči, a z tohoto tisíce jich je jen 160 v oboru průzkumného potápění.

Neumím si představit, nakolik si pětadvacetiletý člověk dokáže uvědomit nebezpečí, s nímž se každodenně prakticky na každém tempu pod vodou setkává - co ti připadá na té práci nejnebezpečnější? - dotírám svou zvědavostí.

„Všechno je to nebezpečné. Potápíme se hloubky až 100 metrů - podívej se, v čem jsme oblečení - nabízí fotografii Markéta. Tady s tím se potápíme do 90 metrů, boty

váží 12, oblečení a helma 40 - vzduchové bomby 30 - celková váha jenom oblečení činí téměř 80 kilogramů. Rozdíl mezi vybavením určuje hloubka, do které se potápíš, „nechávám si vyplňovat své znalostní mezery. Je to fascinující, protože tolik neznámé, a protože se to člověk dozvídá z úst krásné a zdánlivě křehké dívky, která je v kanadském námořnictvu od roku 1997.

Jestlipak se matčino srdce uklidní, když vidí, že si její výjimečná dcera vede skutečně dobře? Nevím, jak která máma, ale ve mně by mnoho klidu stejně nebylo. „Člověk se naučí s tím vědomím žít. Moje dcera tam jela s přesvědčením o bezpečí. Říkávala, že všechno tam mají bezpečné. Ne že by se nemohlo něco stát, ale jela se sebedůvěrou v sebe samu. Vlastně ona sama přesvědčuje mě, že se nemusím bát. V 25 letech třeba ani nemůže dohlédnout hloubky nebezpečí, ale oni jsou na takové případy trénováni,“ ukolébává Květa svoji starostlivost. Na očích jí sice vidím, že se naučila tomu, co nyní říká, i věřit. To je dobře. Ale současně jí vidím až na dno jejího mateřského srdce...

Člověka v souvislosti s tak krásným a úspěšným mládím napadá hodně otázek, jako třeba - Nevadí ti, že máš kolem sebe jenom samé chlapce, nebyla bys sama raději chlapcem, máš vůbec normální civilní život, jaké máš koničky? Je patrné, že Markétka je na ně zvyklá, odpovídala se zřejmou lehkostí.

„Nevadí mi, že mám kolem sebe jenom muže, ani nevím, jak to je pracovat s ženami, nikdy jsem to totiž nezkusila. Ale někdy mi i chybějí - např. jsem si doma zapomněla krém naraty a chlapci jej pochopitelně u sebe neměli. Kdyby byla v blízkosti dívka, bylo by po problému. Ve Victorii chodím do práce od osmi do čtyř a žiji jako kdokoliv jiný. Jednou za čas jsem ve čtyřadvacetihodinové službě, jako každý z nás. Ale nikdy jsem neměla pocit, že jsem něco zmeškala - třeba schůzky s chlapci, partičky, diskotéky apod. Mám spoustu přátel a spoustu zájmů. Teď se např. věnuji jízdě na motorkách a vážně dělám kick boxing. Motorčky jsou můj koníček, mám sportovní Suzuki 750 a terénní kolo, na kterém ráda jezdím lesní terén, skáču přes kopečky apod. A jo, abys věděla, já jsem raději holka nežli kluk...“

„... vždýcky věděla, co chce a uměla za tím jít. Její cíle jsou ve shodě s její osobností. Úkoly bere vážně a seriózně. Nedávno udělala kurs průzkumného potápění (anglický název je *clearance diving*) přesně tak, jak si před nedávnem předsevzala. A začala dělat *kick boxing* kurs. Už má žlutý pás. Když jsem se jí ptala, proč se zase dala na novou aktivitu, odpověděla: Víš, já jsem dosáhla toho, čeho jsem chtěla, a potřebuji zase něco jiného. Ona prostě nemůže nic nedělat...“ charakterizovala cílevědomou povahu své dcery Květa. A pochopitelně bych si jako matka přála, aby měla i normální život. Má spoustu kamarádů, ale pokud se jedná o známost, chlapce ze svého obru nechce. Náš syn, její sedmadvacetiletý bratr Pavel, jí je velkou oporou a vzájemně mají velice dobrý vztah. A když přijede na Vánoce? Ty ona velice miluje. Chce si s námi povídat, jíst česká jídla - svíčkovou i rajskou, knedlíky, bramborový salát a řízky... uvědomuje si sílu rodinné pospolitosti. Miluje květiny, které si ráda také sama pěstuje. Na rozdíl od dřívějšíka, má teď ráda oblečení světlejších barev. Dokonce ani *makeupem* nepohrdne. Ráda si oblékne krátké sukne, halenky s výstřihy, svoje dlouhé vlasy načeše do pěkného účesu, obuje lodičky...“

Jednoduše je moderní a šťastná dívka. Tak šťastná, jak jen umí být krásná a úspěšný člověk, v jehož blízkosti je radost být.

Věra Kohoutová

Making Your Dreams a Reality!

IVANA WELLS

SALES REPRESENTATIVE

REAL ESTATE EXPERIENCE SINCE 1980

Specializing in West Toronto & Mississauga!

Bus. & Pager: (416) 235-2500 Direct Line: (905) 274-6555

RE/MAX

West Realty Inc., REALTOR

Independently owned and operated. Not intended to solicit properties currently listed for sale.

Denní kronika

29. 11. 2003

Obchody predbehli advent o mesiac

Bratislava-sme (mar) - Nedeľou sa pre kresťanov oficiálne začína predvianočné obdobie - advent, čas prípravy na Vianoce. Počas štyroch nediel do Vianoc by sa mali pokánim a modlitbami pripraviť na slávenie narodenia Ježiša Krista.

Kým mestá s vianočnou výzdobou a vianočnými trhmi dokázali počkať na začiatok adventu, v obchodoch sú Vianoce už niekoľko týždňov. Aj v snahe brániť sa komercializácii predvianočného času sa už niekoľko rokov na Západe organizujú rôzne „dni bez nakupovania“, cieľom ktorých je upozorniť na pravý význam adventu a Vianoc.

Na Slovensku na duchovné prežívanie predvianočného času vyzvali v spoločnom vyhlásení evanjelický biskup Igor Mišina, gréckokatolícki biskupi Babjak a Hirka a pravoslávny biskup Nikolaj. „Ktosi vyhlásil, že 'darčekománia' k Vianociam je už vo veľkom prúde. Drahí veriaci našich cirkví, povzbudzujeme Vás, aby ste sa sústredili ... na Ježiša Krista, Božieho syna, ktorý prichádza na tento svet z lásky k nám ľuďom, aby nás vykúpil a spasil. Vianoce nás motivujú, aby sme sa vzájomne obdarovávali, ale nemusia to byť darčeky drahé a luxusné, ktoré by nám spôsobili skôr starosť, a nie radosť,“ upozorňujú biskupi.

Pre kresťanov je advent začiatkom nového cirkevného roku. Kostoly a domácnosti už tradične zdobia adventné vence so štyrmi sviečkami, ktoré sa postupne začínajú každú nedeľu do Vianoc. Dĺžku adventu ustálila synoda v Aachene v roku 922, štyri týždne symbolizovali 4000 rokov, na ktoré sa v tom čase odhadovala história ľudstva pred Kristom.

1.12. 2003

Kupka zlomil aukční rekord

Praha-právo (kč) -Přeplněný sál pražského Paláce Žofín, kde jedna třetina zájemců musela stát, protože nebylo místo, očekával v neděli odpoledne dražební souboj o mimořádné dílo nejslavnějšího z českých malířů Františka Kupky. Jeho malba Ocel pije z roku 1927 naplnila očekávání pořadatelů Aukčního dne - noví majitel si ho odnesl za rekordní částku 4,45 miliónu korun. Dílo patřilo dědicům továrníka Jindřicha Waldese a bylo restituováno před několika lety z pražské Národní galerie. Okamžitě po ohlášení Kupkova obrazu se o něj rozpoutal boj mezi dvěma dražiteli. Jeden z nich se kvůli návalu ani do sálu nedostal, takže dražil mezi otevřenými dveřmi.

Vyvolávací cena byla 4 milióny 200 tisíc korun. Přihazovalo se po částce 50 tisíc korun. Příhozů bylo pět. Poté zůstal jediný zájemce - mladá, nenápadná žena, od níž by nikdo nečekal, že bude mít tak velkou sumu peněz. Asi jde o novou nákupčí někoho z českých sběratelů nebo zástupkyni bohaté západní firmy sídlící v Praze. Pravý kupec chtěl zůstat patrně v anonymitě. Obraz byl odklepnut za částku 4 milióny 450 tisíc korun. Cena se ještě zvýší o aukční poplatky, které získá prodávající firma Antikva Nova Kodl. Ty činí i s daní z přidané hodnoty zhruba 750 tisíc korun. Konečná prodejní cena obrazu je tedy přes 5 miliónů 200 tisíc korun. Cena za Kupkovu *Ocel pije* je rekordem letošního aukčního trhu v České republice. Druhým nejdražším dílem je

Kupkuv *Růžový keř* v květu (cena na sále byla 3,7 miliónu Kč) a třetím Štýrského *Obraz III.* (3,3 miliónu Kč). Všechny malby se v Praze prodaly letos na podzim. V celkové tabulce nejdražších obrazů prodaných na aukcích v ČR za posledních deset let obsadila Kupkova *Ocel pije* čtvrté místo za *Zlatými rybičkami* Emila Filly (7,3 miliónu Kč) a dvěma díly Bohumila Kubišty - *Kraj lesa* (4,8 miliónu Kč) a *Zátíší* (4,6 miliónu Kč). Úspěchem nedělního aukčního dne, který pořádala

Antikva Nova Kodl a Vltavín, se stal i prodej obrazu Oscara Domingueze *Španělská kytara* (Zátíší s kytarou, citrónem a obrazem). Malba vznikla za krátkého umělcova pobytu v Československu a je ukázkou jeho tvorby pod vlivem Picassova kubismu. Sám tvůrce patří k originálním malířům pařížské školy. Obraz se po krátkém dražebním boji odklepl za 1 milión 700 tisíc korun.



Small Chamber Harmony

vás zve na

Vánoční koncert

v sobotu 20. prosince 2003 v 19 hodin

v kostele sv. Václava

496 Gladstone Ave., Toronto

Vstupné 10 dolarů. Děti do 12 let zdarma



Rezervujte si místo

pro

Silvestrovskou zábavu

Bohemian

No. 5 Highway, Waterdown

Telefon: (905) 689-6013

TANEC AŽ DO RÁNA

VELKÝ BUFFET PO CELOU NOC

RANNÍ KÁVA

Vstup jen s rezervací. Vyzvedněte si lístek u nás, co nejdříve. Budeme Vám držet počet míst, která objednáte, bez ohledu na to, kdy přijдете.

Těšíme se na Vás!

PACE Savings & Credit Union Limited - Czechoslovak Branch

(Bývalá Kampelička)

Nyní budete moci používat

Debitní kartu pro ATM

Používat internetu k převodu peněz

Telefonní převody a placení účtů

Výhodné pro jednotlivce i malé podniky

Vklady jsou pojištěné do 100 000 dolarů

u Deposit Insurance Corporation of Ontario

E-mail: czechoslovak@pacecu.com



PACE

PACE SAVINGS & CREDIT UNION LIMITED
Czechoslovak Branch

740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario M5S 2J2

Fax: (416) 925-6529
Tel.: (416) 925-0557

Financial

Kursovni lístek

100 Kč	4,99 CDN \$
100 SK	3,90 CDN \$
1 CDN \$	20,04 Kč
1 CDN \$	25,64 SK
1 US \$	1,32 CDN \$
1 EUR	1,56 CDN \$

Toronto Star - 30.11.2003

1 CDN \$	20,58 Kč
1 US \$	26,91 Kč
1 EURO	32,04 Kč
100 Sk	78,21 Kč

Quick - 30.11.2003

Translations

EVA MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení

Autorizovaná překladatelka

Tel.: (416) 922-8786

Fax: (416) 922-6540

E-mail: emestic@hotmail.com

Business

ABE

Elektronická kompjuterová
tiskařská sazba v 11 jazycích
na počkání

Manuelní sazba

v češtině a slovenštině.

Pouze z perfektních strojopisů!

Tel.: (416) 530-4222

e-mail: abrezina4222@rogers.com

P. O. Box 176, Station "E"

Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

Kanadsko-česká
obchodní komora

909 Bay St. # 1006
Toronto, ON M5S 3G2
Tel./Fax: (416) 929-3432

E-mail: trade@ccrcc.net
www.ccrcc.net

**Pronajmeme pokoj
v dvoupokojovém basementu
v Etobicoke
(Brown's Line / Horner).
15 min. na metro Kipling.
Jedna osoba,
nekuřák podmínkou.
416/253-7834.**

1322-22

V prosinci bude teplo

Praha-právo (per)-Prosinec bude srážkově průměrný a teplotně nadprůměrný. Nemůžeme tedy čekat žádné velké zimy, ba ani přívaly sněhu. Právu to řekl v neděli Vladimír Seifert z Českého hydrometeorologického ústavu v Praze. "Skutečně teploty, alespoň celý tento týden, budou zhruba 5 až 8 stupňů nad dlouhodobým průměrem, a to odpovídá konci října. Celý tento týden můžeme počítat, že teplota odpoledne bude dosahovat k 10 stupňům Celsia. Nebude tedy platit lidová pranostika O

sv. Barboře (4. prosince) leží sníh na dvoře, ba dokonce nebude platit ani pranostika pro 6. 12., která říká O svatém Mikuláši často snížek prší," řekl Seifert. V prosinci by tedy mělo podle dlouhodobé předpovědi napršet zhruba 45 mm srážek, tj. 45 litrů vody na 1 m². Meteorologové očekávají, že průměrná teplota bude vyšší než 0,7 st. Celsia. Od 1. do 10. prosince se očekává oblačno až zataženo nízkou oblačností, srážky ojediněle, noční teploty 6 až 0, odpolední 4 až 10 st. Od 11. do 20. prosince by mělo být rovněž zataženo nízkou oblačností,

pak částečně polojasno, noční teploty od 3 do -3 a denní od -1 do 5 st. Celsia. Od 21. do 31. prosince se očekává oblačno, místy se srážkami, noční teploty 0 až -6, odpolední -3 až 3 st. "Jak bude po Vánocích, ještě nedokážeme přesně říci. Zatím to vypadá, že Vánoce budou na blátě," informoval Seifert.

2.12.2003

Klaus zahájil návštěvu Švédska

Stockholm-právo/Blahoslav Hruška-Přezident Václav Klaus zahájil včera odpoledne návštěvu Švédska. Je to vůbec první oficiální cesta hlavy ČR do této skandinávské země: Václav Havel byl sice ve Stockholmu v lednu 2000, pobýval zde však soukromě jako účastník mezinárodního fóra o holocaustu. Na programu tří denní Klausovy návštěvy je pracovní oběd s dlouholetým sociálnědemokratickým premiérem Göranem Perssonem, který letos v květnu navštívil Prahu. Odpoledne Klause přijme v Královském paláci král Carl XVI. Gustav.

V úterý čeká českého prezidenta i setkání s českou krajskou komunitou, ve středu navštíví Klaus město Kiruna asi 200 kilometrů za polárním kruhem, kde je největší světový důl na železnou rudu. Navíc si prohlédne i místní ledový hotel a navštíví laponskou rodinu. Se Švédskem má ČR dlouhodobě dobré politické i obchodní vztahy. Hned po přiletu do Stockholmu odjel Klaus do rezidence české velvyslankyně ve Švédsku Marie Chatardové, která sídlí v zámečku v rozlehlém parku na severu metropole. Večer tu pak velvyslankyně pořádala slavnostní večeři, které se účastnil i známý švédský průmyslník Marcus Wallenberg, jenž se angažuje v projektu přezbrojení české armády letouny Gripen. Za českou stranu byl přítomen i generál Vlastimil Píček, jenž prezidenta doprovází. "Je to náhoda, ale rozhodně jsme nic nemohli předvídat, cesta se plánovala několik měsíců dopředu," odpověděl Petr Fučík z tiskového odboru Kanceláře prezidenta republiky na dotaz Práva, zda byla večeře načasována s ohledem na včerejší doporučení komise ke gripenům.

TRANS-COM

NÁMOŘNÍ PŘEPRAVA - pravidelná týdenní přeprava, od špendlíku po lokomotivu.

LETECKÁ PŘEPRAVA - od dveří ke dveřím, po Kanadě a celém světě.

PROCLÍVÁNÍ - v Kanadě, České republice a USA.

SKLADOVÁNÍ - Toronto, Praha. STĚHOVÁNÍ - přes Kanadu nebo do světa.

POTŘEBUJETE PORADIT? ZAVOLEJTE NÁM!

Toll-Free: 1-800-354-9046

Tel: (905) 678-6412 • Fax: (905) 678-7544

E-mail: sales@transcom-transport.com

www.transcom-transport.com



INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS INC.

TORONTO • PRAGUE • OTTAWA • MONTREAL • BUFFALO • ATLANTA

Můžete platit



CARGO INTERNATIONAL INC.

Petr Chudožilov: Ztráta osobnosti

Tenhle naprosto nepravděpodobný příběh, srovnatelný snad už jenom s historickými záhadami, jako byly svého času kauzy tajemného Kašpara Hausera anebo carské lžidcerušky Anastázie Nikolajevny Romanovové, rozvinul se přede mnou neočekávaně v obyčejném periferním činžáku. Nově založené anebo naopak dohasínající firmy pronajímají si zde laciné kanceláře.

Ing. Václav Klaus, Prognostic Comp., s úžasem přečetl jsem si nápis, školáckým písmem pečlivě vyvedený inkoustovou tužkou na dveřích v provlhlém suterénu.

Nesměle jsem zaklepal.

„Dále!“ ozval se důvěrně známý, mečivě tenký hlas.

Za stolem seděl Klaus.

„Pane premiére!“

„Nejsem už předseda vlády,“ usmál se skromně.

„Pane předsedo parlamentu,“ opravil jsem se.

„Bejvávalo,“ prohodil trpce.

„Ale já naprosto nechápu...“

„Nejste novinář?“ zeptal se ostražitě.

„No dovoďte,“ ohradil jsem se rozhořčeně. „Přicházím odečíst spotřebu na vašem plynoměru.“

Přátelsky mě vzal kolem pasu.

„Skutečně jste mě poznal?“ řekl s neskryvanou radostí.

„Na první pohled.“

„Benešová to nedokázala,“ pravil lítostivě.

Uvařil mi kafičko. Sedli jsme si do klubovky s oblyskaným potahem. „Byl to Rumlův nápad,“ počal Klaus vyprávět tichým hlasem. „Anebo to vymyslel ten Macek? Po vítězných volbách kdesi vyhrabali mého dvojníka. Prý z bezpečnostních důvodů. Dvojník byl jako vyklonovaný. Také na ctižádosti mu nechybělo. Brzy působil věrohodněji než originál.“

„Chcete snad naznačit, že...“ zašeptal jsem zděšeně.

„Ano.“ prohlásil slavnostně. „Neoprávněně se zmocnil mé identity. Poslanecké sněmovně předseda nepravý Klaus.“

Vstal jsem z klubovky. Nenápadně jsem couval ke dveřím.

„Musím změřit ten plyn,“ zabreptal jsem.

„Chápu,“ řekl rezignovaně. „Považujete mě za šílence. Jako Benešová. Ale cožpak skutečně věříte, že autentický Klaus by vsadil na nacionalismus? Že by uzavřel smluvně opoziční spolek se Zemanem? Že by se vydal třetí cestou do třetího světa?“

Prechal jsem po schodišti.

„Ztratil jsem osobnost!“ zavyl Klaus dole ve sklepě, ale to už jsem byl na ulici mezi lidmi a nebylo důvodu se ho bát.

Praha, červenec 1999

Z knihy KULTURNÍ ŠOK ANEB SETKÁNÍ TŘETÍHO DRUHU. Otištěno s vědomím autora a Lidových novin



**“Single, youthful, fit, well
educated and travelled,
professional, non-smoker,
male, 36, seeks same qualities
in female 25-35 for
relationship to share Czech/
Slovak culture. Please
respond to
czmate4u@hotmail.com”**

1320-22

Horníci ze strachu zkrátili stávkou

Ostrava-právo/Aleš Honus-Napětí a strach včera časně ráno panovaly ve vestibulu hlavní budovy závodu Staříč Dolu Paskov, kde stávkovalo několik stovek havířů z ranní směny. I když příčinou zastavení práce byl nesouhlas horníků se zrušením vládní vyhlášky z roku 1991, zaručující jim odškodné a další sociální výhody v případě poškození zdraví v práci, horníci mluvili především o vyhrožování zaměstnavatelem, a o strachu, že kvůli stávce mohou přijít o práci. Ta proto byla nakonec zkrácena z původně plánované hodiny na dvacet minut.

Jak řekl předseda odborů Dolu Paskov Josef Nejezchleba, vedení vyvíjelo na horníky nátlak už minulý týden během referenda, při kterém se o vyhlášení stávkou rozhodovalo. "Zástupci zaměstnavatele stáli přímo u podpisových archů. Řídící pracovníci pak lidem u pohovorů naznačovali, že jim nemusí prodloužit pracovní smlouvu," popsal nátlak Nejezchleba. Někteří horníci pak prý chtěli svůj podpis, kterým podpořili stávkou, kvůli obavám o práci škrtnout. Odboráři informovali, že vedení dolu si vyžádalo seznamy stávkujících. "Chlapi, ať nezavdáváme příčinu zbytečným problémům, jdeme do té rachoty, na kterou jsme zvyklí," vyzýval kolegy odborový předák Nejezchleba, který s částí stávkujících horníků přišel před vrátnici mezi novináře.

3.12.2003

U nás určují životné minimum odhadom

BRATISLAVA -sme/BARBORA TANCEROVÁ, ANDREA HAJDÚCHOVÁ-Poslankyně KDH Anna Záborská sa jeden mesiac pokúsila žiť zo sumy 4500 korún, blízkej hranici životného minima. Chcela si overiť situáciu, v akej žije na Slovensku podľa štatistík 618-tisíc ľudí (11,5 percenta).

Hovorí, že vyžiť sa z toho dá, ale žiť nie. Jej pokus je podľa odborníkov sympatický, ale namietajú, že politici by sa mali riadiť serióznym výskumom, nie zážitkom na vlastnej koži. Štát stanovil životné minimum pre jednotlivca na 4210 korún, vychádzal však len z hrubých odhadov.

Jarmila Filadelfiová zo Strediska pre výskum práce a rodiny povedala, že keby mali „zodpovední reformátori“ poriadne analýzy a modelové štúdie, nemuseli by pri stanovení výšky sociálnej dávky „robiť takéto experimenty“.

Sociologička Iveta Radičová tvrdí, že je pomerne zložitá určiť, „čo sa považuje za základné potreby“, keďže nemá ísť len o biologické prežitie chudobného človeka. Stanoviť istý štandard trvá dlhší čas, ale „konceptie sú pripravené“.

Sociologička Zuzana Kusá, ktorá sa zaoberá chudobou ako sociálnym javom, vidí Záborskej pokus ako náhradu „bádateľskej činnosti v tejto oblasti“, ktorú by mali robiť spoločenský vedci. „V tomto smere to oceňujem,“ povedala, ale aj ona si myslí, že politici by mali situáciu v spoločnosti poznávať inak.

Problém vidí v tom, že na Slovensku stále chýba pri určení výšky životného minima definícia tzv. spotrebného koša. „Je to výpočet toho, ktoré položky musíte mať, aby ste v danej krajine prežili - aspoň minimálne sociálne akceptovateľným spôsobom,“ povedala. Z týchto položiek sa vyrába suma potrebná na prežitie, ktorá sa môže líšiť aj podľa toho, či chudobný človek žije v meste alebo na vidieku.

Na Slovensku sa zatiaľ podľa Kusej postupuje tak, že „sumy, ktoré zadávame ako životné minimum, sú vlastne len odhadované“.

Záborská povedala, že si veľmi váži ľudí, ktorí musia žiť zo životného minima. Napriek tomu nebude navrhovať jeho zvýšenie, lebo nechce porušiť koalíčnu dohodu. Ale odteraz bude „určite inak vstupovať do diskusie o hmotnej núdzi“.

"ŠTASTNÉ A VESELÉ !"

Masarykův ústav vás všechny srdečně zve na
VÁNOČNÍ VEČÍREK NA MASARYKTOWNU
V RESTAURACI PRAHA

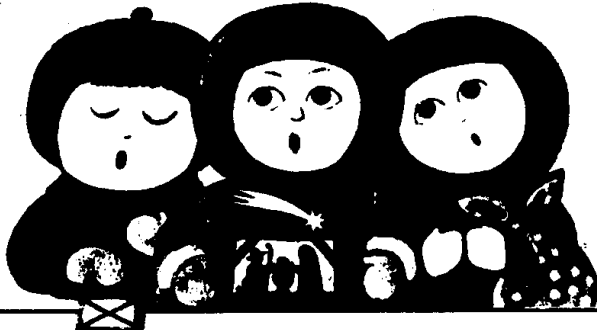
PÁTEK 19.12. v 18:30

Atmosféra českých vánoc

*
Společná vánoční večeře
kde na talíři nesmí chybět smažený kapr

*
Koledy české krajiny s Milanem Bučilem

*
Vánoční koncert:
Eithne Heffernan: Zpívající harfa



Zajistěte si včas místa u stolů - zašlete nám co nejdříve svou objednávku:

JMÉNO

ADRESA

Objednávám si lístků na MMI X-mas zábavu
za \$ 25 na osobu (cena zahrnuje slavnostní večeři)

Přikládám šek na \$

MMI - 450 Scarborough Golf Club Rd, Toronto, On M1G 1H1.
VOLEJTE: 416-459-4354

Slovenské pivo ZLATÝ BAŽANT

je opět k dostání v *Liquor Stores*



Jestliže ho nemají v místním obchodě, požadujte
od manažera produkt, který má číslo 536789

Restaurants-Deli's

Dovoz potravin z Čech,
Moravy a Slovenska

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



416-504-5787

638 QUEEN ST. W.

TORONTO, ONT. M6J 1E4

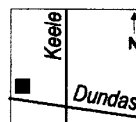
- * Pražské uzeniny
- * Cukrářské výrobky
- * Obložené chlebičky a mísy
- * Knedlíky všeho druhu
- * Denně čerstvá a chutná jídla

Výtečná česká a slovenská kuchyně

CELTS PUB

- Živá vystoupení vždy ve středu a v sobotu
- Soukromé a obchodní akce
- Informace a rezervace na čísle:

(416) 766-4421



Otevřeno denně

od 11 dopoledne do 2 u noci
2872 Dundas West, Toronto

Vynikající obědy a večeře
s českou obsluhou!

Slovenská restaurace v západním Torontu WOODHOUSE Restaurant & Pub



3089 Lakeshore
Boulevard West

(Mezi Islingtonem a Kipling)

Toronto, Ontario

M8V 3W8

416/259-6836



Knihy pro děti od čtyř do devadesáti osmi let

Již po druhé vystavovaly společně dvě české ilustrátorky Jiřina Martonová a Vladěna Krykorková své dětské knížky ve Studiu One v Torontu. V době, kdy dominuje televize a počítače, to není zrovna jednoduché snažit se upoutat děti knížkou, povídkou či příběhem. Vzpomínám si, jak v dětství nás některé knihy zaujaly právě ilustracemi Josefa Lady nebo Josefa Čapka. Při tom ilustrace v knížce musí oslovit nejen děti, ale i dospělé, kteří hledají dárek nejen pro ty nejmenší, ale i pro starší děti. Jak to vlastně s předvánočními knihami vypadá, o tom jsme si právě o první adventní neděli popovídali s Jiřinou Martonovou a Vladěnou Krykorkovou. Obě mají za sebou již ilustrace pěkné řádky knih. Jiřině Martonové vyšla první knížka již více než před dvaceti léty. Některé knížky asi polovinu z dvaceti napsala Jiřina sama, zbytek jsou ilustrace knih jiných autorů, poslední z nich je *The Bear Says North* (Medvěd vypráví o severu) od Boba Bartona, která vyšla letos.

ABE: O čem to je?

JM: Je to kolekce deseti povídek nebo spíš pověstí z různých severských zemí a ke každé z nich jsem udělala jednu ilustraci.

ABE: Pro jakou věkovou skupinu jsou tvé knížky?

JM: To se vyvíjelo, jak vyrůstala moje dcera, takže jsem to dělala vlastně pro ni a podle toho se také měnil námět knížek. Poslední jsou již téměř pro dospělé.

ABE: Dělala jsi někdy také knížky v češtině?

JM: Hrozně ráda bych udělala něco v češtině, ale nenašla jsem nakladatele. Zatím se mi tento sen nevyplnil.

ABE: Překládají tě do jiných jazyků?

JM: Některé knížky byly přeložené do japonštiny a jedna do španělštiny.

ABE: Knížka *Lady Kaguya's Secret* (*Tajemství paní Kaguy*) pochází z

japonštiny, jak jsi dospěla k tomuto námětu?

JM: Když jsem byla pozvána do Japonska, tak mne s touto povídkou seznámila překladatelka. Povídka mě tak zaujala, že jsem začala dělat výzkum a hledala jsem jak to vlastně původně bylo.

ABE: Jakou techniku používáš při ilustrování?

JM: To se liší a v každé knížce je to jiné. Někdy je to i v každém příběhu jiné. V poslední je to olejovými pastely, které ředím terpentýnem a používám různé laky, pracuji v několika vrstvách. To mi dovolí vyškrabávat detaily. Některé knížky byly dělány akrylikem, některé vodovkami či spíše kvašem.

ABE: Jak vidíš situaci s knihami v Kanadě a můžeš to srovnat s ČR?

JM: O českém trhu moc nevím. Situace tady není nejrůžovější a pokud zde



Jiřina Martonová

nakladatelství neprodává v Americe, tak v podstatě není šance se uchytit, protože v Kanadě se prodává velice málo knih. V Čechách už nemají dětská nakladatelství takové možnosti jako dříve, když byly dotovány.

Vladěny Krykorkové jsme se zeptali, kterou knihu by doporučila, aby rodiče koupili svým dětem:

VK: Mohu doporučit jednu knihu od kanadského eskymáckého spisovatele Michaela A. Kusugaka s mými ilustracemi *Baseball Bats for Christmas*. Je to příběh, který se stal, když byl Michael malý. Do jejich vesnice přivezli Eskymákům vánoční stromečky. Oni však nevěděli, co s nimi. Nevešlo se jim to do iglů, tak je ořezali a udělali si z nich baseballové pálky. Michael Kusugak tento příběh vyprávěl Peter Gzowskému, kterému se to tak líbilo, že se to četlo každé vánoce na CBC.

ABE: Jak se ti s ním spolupracovalo?

VK: S Mikem se mi spolupracovalo báječně. Je to vizuální člověk, který hodně fotografuje, dělal také hrncířství a jako umělec je velice otevřený a byl shovívavý

k tomu, když jsem udělala nějakou chybu - třeba nakreslila špatné boty. Má však nějaké zdravotní problémy, takže poslední naše knížka byla *Arctic Stories* (*Artické povídky*), která vyšla před třemi roky. Teď čekám na něco, co se jmenuje *Pig Boy* (*Prasečí chlapec*), což má být tak trochu historický příběh.

ABE: Jak je důležité být přímo na místě?

VK: Při těchto příležitostech je důležité být na místě. Bohužel při první knížce *Promise is Promise* (*Slib je slib*) jsem tam ještě nebyla, ale od té doby jsem tam byla šestkrát. Je nutné vidět, jak vypadá krajina, jak se lidi oblékají, jak žijí. Poznat celou tu atmosféru, celou kulturu.

ABE: Jaké jsou jiné knížky kromě eskymáckých příběhů, které jsi ilustrovala?

VK: Eskymáckých příběhů bylo sedm. Z češtiny jsem udělala dvě pohádky *Sůl nad zlato* a *Dvanáct měsíčků*. *Dvanáct měsíčků* převyprávěl americký spisovatel R. Martin. To jsem mu přeložila a on to zadaptoval. Teď má vyjít nová knížka a to má být *Rusalka*. Tento příběh mne velmi zaujal, ale nakladatel chtěl něco většího, tak to vyjde spolu s dalšími dvěma pohádkovými operami *Čert a Káča* a *Král a uhlíř*. Spolu se synem Ianem, který dobře píše, jsme to dali dohromady a má to vyjít pod názvem *Stříbrný měsíc - Silver Moon* 4. března příštího roku.

ABE: Můžeš srovnat letošní rok s loňským prodejem?

VK: Přišlo víc lidí. Také díky tomu, že tu s námi byli další dva umělci. Prodala jsem dvě ilustrace a dost knížek.

ABE: A co bys vzkázala rodičům...

VK: Hodně dobrého čtení a hodně pěkných okamžiků, když rodina sedí pohromadě při čtení knížek. To je lepší než sedět jen u televize. Obzvláště o vánocích. kdy to je hezký a intimní čas.

Aleš Březina

(Přesný zvukový záznam rozhovorů je na našich webových stránkách: www.zpravy.org.)



Ilustrace Jiřiny Martonové

KNIŽNÍ SOUTĚŽ . KNIŽNÍ SOUTĚŽ . KNIŽNÍ SOUTĚŽ . KNIŽNÍ SOUTĚŽ

CS KNIHA®

(česká a slovenská kniha)

KNIHA JAKO VÁNOČNÍ DÁREK POTĚŠÍ

Nabízíme Vám jak nejčerstvější novinky mnoha žánrů a autorů z Čech, Moravy, Slovenska a ze zahraničí,

tak i knihy starší a klasické, které by v žádné knihovně chybět neměly.

Novinkou na trhu budou určitě zvukové knihy na audio kazetách.

Vám, čtenářům, chceme příjemné chvíle s hezkou knihou ještě více vylepšit.

SOUTĚŽ O CENY

Připravujeme pro Vás mnoho hodnotných cen, které kdokoli z Vás, čtenářů, může vyhrát při slosování, které proběhne pod oficiálním dohledem notáře 16. dubna 2004 v Montrealu.

Podmínkou pro vstup do soutěže je nákup jedné jediné knihy - tot' vše.

1.cena je letenka Montreal - Praha a zpět, volný výběr termínu

(změna na Toronto, New York a Bratislavu je možná)

O katalog nabízených knih (na skladě máme 700 titulů)

a oficiální propozice soutěže si žádejte:

Tel & fax:: (.514) 425-0742

Toll free: 1-.866-425-0742

E-mail: cskniha@sympatico.ca

Adresa 960A Duhamel, Pincourt, PQ, J7V 4H1, Canada

Web page: www.cskniha.com

Osobní návštěvy vítány, zavolejte ale prosím předem

HLEDÁME SPONSORY,

KTERÍ BY SVÝM PŘÍSPĚVKEM POMOHLI S PROPAGACÍ

ČESKÉHO A SLOVENSKÉHO JAZYKA

KNIŽNÍ SOUTĚŽ . KNIŽNÍ SOUTĚŽ . KNIŽNÍ SOUTĚŽ . KNIŽNÍ SOUTĚŽ



Vladěna Krykorková

Anketa

Otázka číslo 15: Jeden český politolog napsal knihu *Děda Mráz přichází z Kremly*. Antonín Zápotocký pro změnu v roce 1952 nahradil Ježíška *Dědou Mrázem*. Ke cti Václava Klause slouží, že se zatím při zavádění tržní ekonomie nepokusil nahradit Ježíška *Santa Klausem*, ač podobné tendence můžeme spatřit dnes už i v ČR. Otázka zněla: Měli by Santa Clause (či Děda Mráz) hrát větší roli v Čechách a na Slovensku a v rámci kulturní výměny by pak Ježíšek mohl působit i v severní Americe či měli by se přestárlí kýčovní nosiči dárků jednou pro vždy vyhubit, aby nedeformovali estetické vnímání nejmladší generace.

Olga Čížinská, technický pracovník v knihovně, Hradec Králové: Nejhorší je všemocná komerce. Pro mne byl Ježíšek krásný světlovlasy mládenec, jak mi ho vypočetla maminka. Moje kolegyně tvrdí, že děti samy od sebe začaly malovat Ježíška v červeném úboru Santa Clause a že jí to je líto. Nevím jak na to. Jiná kamarádka vodila děti i v nejlubším socialismu pravidelně do kostela. Děti se domnívaly, že jsou výjimečné (a byly) a že k nim chodí pravý Mikuláš a čert a množství ostatních čertů je vůbec nemálo. To byli převlečení lidi.

Michal Eisner, masážní terapeut, Toronto: Já si myslím, že by se Santa Clause a Ježíšek měli nahradit Mojžíškem.

Radovan Holub, publicista, Špičák: Nemusíme přece přebírat otrocky všechno z Ameriky. Ježíšek má u nás příznivce a tradici a je miň konzumní a miň teatrální než Santa Clause. Ponechejme si v Čechách a na Slovensku Ježíška a ponechejme Americe Santa Clause. Bude to tak lepší. I globalizace vánočních postav má své meze.

Ondřej Neff, publicista, Praha: Já bych to nechal na lidech, ať si slaví co chtějí, třeba Krakonoše nebo Belzebuba. Mně stačí Ježíšek ke štěstí.

Barbara Sherriffová, překladatelka, Toronto: Neberme Američanům jejich Santa Clause, ale k nám do Čech ho nepouštějme. Máme svoje hezké tradice. (Navíc se tento směšný dědek s červeným nosem příliš podobá Dědu Mrázovi.) Pokud jde o ono pěstování vkusu u dětí - co je vhodnějšího než právě náš ušlechtilý, půvabný Ježíšek?

Tomáš Trusina, evangelický farář a vydavatel, Benešov: Nosiči dárků nebudou nikdy přestárlí, budou vždycky akorát tak staří pro nejmladší generaci. Jako sedmdesátiprocentní kalvinista se teď (skoro na stará kolena) učím tyhle seminářské symboly nehubit, ale tunelovat - tj. vyplnit autentickým křesťanským obsahem. Neinspiroval mě k tomu nikdo menší než evangelista Jan, který svého času vytuneloval pojem LOGOS (slovo) - a vznikla z toho krásná vánoční písnička o Slovu, které se stalo tělem.

Anketa č. 16: Tentokrát nejsme nijak originální - **Co bylo vaším nejhezčím kulturním zážitkem v roce 2003?**

Odpovědi můžete poslat e-mailem na adresu satellite1-416@rogers.com nebo faxem na číslo 416/530-0069 meziměstsky na číslo 1-877-333-6371.

abe

Vánoce kolem světa

Letošní výstava *Vánoce kolem světa* se budou konat v rotundě Nové radnice a to ve dnech 6. a 7. prosince od 12 do 17 hodin. Kromě jiných stánků bude v rotundě jako v minulých letech i český stánek. Výstava se koná již po devětatřicáté.

toronto city hall

Oprava

Nedopatřením bylo v nekrologu: "Lubor Zink 1920 - 2003" v minulém čísle Satellitu vynecháno jméno autora nekrologu Borise Čelovského. Omlouváme se..

PORTRÉTY, KRESBY, OLEJOMALBY, KOLÁŽE



MARIA GABÁNKOVÁ

TEL.: (416) 535-8063; FAX (416) 530-0069

www.paintinggalleries.net

e-mail: gabankova@rogers.com

Literacy Pragensis



české knihkupectví
Nejrozšířenější zásilkový prodej českých knih v Kanadě
ZAŽÁDEJTE SI O KATALOG!

NAKUPUJTE V POHODLÍ SVÉHO DOMOVA!

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879
303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5
E-mail: cz.books@literacypragensis.on.ca
www.literacypragensis.on.ca

Vánoční dárek



REMOSKA

Upravená pro zdejší poměry a normy
narozdíl od zboží zakoupeného v ČR.

OBLÍBENÁ ČESKÁ PŘENOSNÁ PEČÍČÍ MÍSA

Griluje, toustuje, dusí, smaží a báječně peče – jak masa, tak moučníky; po svém úspěšném vstupu do Velké Británie nazývaná „největším tajemstvím České republiky“. Oceněna časopisem GOOD HOUSEKEEPING in 2002 - the most innovative product of the year

Remoska ORIGINAL (2 litry) a GRAND (4 litry)
k dostání jak v Kanadě tak v USA
Cena: 2L (Originál) 154,90 kanadských dolarů, 115,90 amerických dolarů
4L (Grand) 164,90 kanadských dolarů, 123,90 amerických dolarů
Extra: Kanada - platné daně, poštovné a manipulační poplatek;
USA - přeprava UPS 23,90

Objednávky a informace

InterTrade Avenue Inc. – Pavel Zeman
Tel. : 905-430-0844 nebo
1-866-850-3462 (Kanada a USA zdarma)
E-mail : remoska@intertradeavenue.ca
Web : www.intertradeavenue.ca

Remoska je vědný a originální dárek pro každou příležitost



uvádí premiéru televizního seriálu, který opět vyprazdňuje ulice, je to dlouho očekávané pokračování

NEMOCNICE NA KRAJI MĚSTA PO DVACETI LETECH

aneb Co život dal a vzal aneb Hrdinové slavného Dietlova seriálu se vracejí. Seriál navazuje na dvě předchozí série o lékařích a jejich pacientech, které vznikly před dvaceti léty. Současný příběh těžší z toho, že postavy přirozeně zestárlý, změnily se společenské poměry, vyrostly děti, které se v předchozích seriálech narodily. Jde o společenský román, kde hlavní postavy bilancují svůj život, vyrovnávají se s generačními problémy, s křížemi, způsobenými některými jevy postkomunistického hospodářství. Nastupující generace řeší svoje lásky a hledá své zařazení do života. V režii H. Bočana hrají J. Abrhám, E. Balzerová, A. Čunderlíková, J. Dvořák, L. Frej, J. Hanzlík, L. Chudík, I. Janžurová, D. Kolářová, H. Maciuchová, F. Němec, J. Somr, J. Štěpánková, J. Vinklář, S. Rašilov, T. Vilhelmová, O. Brousek aj. 13 dílů na 7 kazetách.

Exklusivně nabízí firma, pracující legálně na základě distribučních smluv s majiteli autorských práv v ČR.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA
583 William Street, London, Ont. N6B 3E8
Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

E-mail: video.el@rogers.com

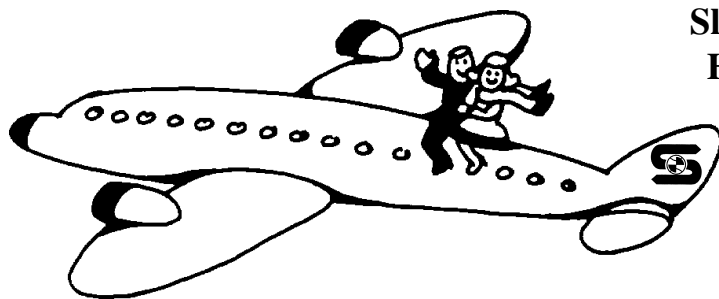
www.videoelcanada.com

<http://www.videoelcanada.com>

SLOVAKOTOUR

Winter Seat Sale

to Czech Republic
Slovakia,
Hungary,
Poland,
Austria
and
Germany



E-mail: travel@slovakotour.com
644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4
Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,
(416) 504-7383, 1-800-477-3461
Fax: (416) 867-8657
Zavolejte si o nejlepší cenu letenky!



WINTER SPECIAL

DO PRAHY, BRNA,
BRATISLAVY, KOŠIC,
POPRADU A SLIAČE

Možno rovněž koupit letenky do:
Záhřebu, Benátek, Říma, Splitu, Curychu a Madridu

Ont. Reg. # 2631380

NITRA TRAVEL

E-mail: nitra_travel@hotmail.com
(416) 504-3800 * 1-800-825-7577 * Fax: (416) 504-8186
662 Queen St. West, Toronto, Ontario M6J 1E5

Starší a dnešní časy

Každá generace vzdychá: „Oh, když my byli mladí! To byly, panečku, časy!”

Naslouchal jsem tomu někdy s despektem, někdy s ironickým úsměvem. Ale i současník připomíná si nejednou minulost... Kilo vepřového stálo jenom... a dnes? Darmo mluvit!

Jsem už v jistém věku a snad i dost zkušený stejně jako pošetilý, abych se mohl pokusit hodnotit časy starší, tedy ty, které sám pamatuji, a ty dnešní, současné. Nepochybně nic valně nového pro čtenáře, snad jen kratičké a neúplné porovnání.

V době mého života neuvěřitelně mnoho se ve světě změnilo. Společensky, ekonomicky, ve vědě a technice. V preferencích obyvatel. V celkovém obrazu světa. A s přibývajícím věkem jeden se sotva ubrání vzpomínce na minulost, na období svého mládí a všech kouzelných příjemností, které to období nabízí a poskytuje. A v těchto vzpomínkách a úvahách zážitky příjemné jako lučavka královská pohlcují ty méně příjemné a vyložené stísnující.

Toto vše mám na paměti.

Mám rád klasickou hudbu, hudbu mistrů a geniů. Ta zní kulturním světem po staletí. Zmiňuji se o hudbě jen proto, že je vlastně výchozím bodem těchto úvah, ač nikoliv hudba klasická. Všechno je ale, v podstatě, relativní. Záleží na výchozím bodu úvahy. Co bylo po léta pozitivní, vývoj společnosti nejednou proměnil bezmála v protiklad. Život je změna.

Je nádherné odpoledne, sedím na verandě a letním tichem nesou se ke mně swingové melodie a zpěv Doris Day, Elly Fitzgeraldové, Deana Martina, Chat Bakera. Mnohdy jisté barvy, vůně, ale mnohem silněji hudba, dokáže člověka přenést desítkami let do jiných časů, nálad... existence. A právě to se mi stalo. Moje mysl ubírá se proti toku času. Do let padesátých a šedesátých minulého, dvacátého, století. Do let tak trestuhodně poznamenaných, v mojí domovině, následky Vítězného Února. Ale i těmi smutnými časy prosakovalo kouzlo, radost, stejně jako smutek, ale hlavně ona absolutní normálnost a schopnost vnímat půvaby života, byť blbostí mocných omezených.

Nemálo napomáhala mi v tom hudba jazzová, ač nikoli aktivně provozovaná. Snad proto, že její podstatou je volnost projevu, improvizace, možnost projevit jistou momentální náladu. A jako každá hudba, i jazz, a ten možná ještě ve větší

míře, má mystické kouzlo a moc připomínání, reminiscence. Je elixírem naděje v horších dobách. A časy lepší připomíná.

Sedím v pohovce a naslouchám záznamům tvorby mistrů jazzu, swingu. Stačí mi zavřít oči a pojednou jsem v těch poklidných časech let padesátých a šedesátých (i když smutně poznamenaných nepříjemnostmi s černošskými protesty na US univerzitách, zavražděním presidenta Kennedyho, jeho bratra Roberta a Martina Luthera Kinga, fiaskem války ve Vietnamu), ale navzdory tomu bylo to období období naděje, radosti, a pro toho, kdo v té době žil na Západě, ve svobodném světě a předtím ve světě chimér a lží systému totalitního, život na svobodném, byť nedokonalé demokratickém Západě, znamenal význačnou změnu.

Byly to časy... ano, do značné míry normální. V Americe (a stejně tak i v Kanadě) časy automobilů dokonalého pérování, ohromných kufrů, veliké spotřeby, levného paliva a pohodlné jízdy, ohromných bifteků za pakatel, naprosto svobodného pohybu mezi Kanadou a Spojenými státy, kdy přejezd hranic omezen byl na úsměvy celníků.

Snažím se být minimalistou. Brát život jak jde. Ocenit věci kladné a příjemné, omluvit, případně ignorovat, ač ne vždycky, ty jevy horší. A někdy mám pocit, že je to úkol těžko zvládnutelný. Pokud se snažím být objektivní. A tak, nechávaje se unášet melodiemi svého mládí, ne zcela prost sentimentu, snažím se představit ty časy zmíněných let padesátých a šedesátých, které jsem už v plném jejich rozpuku, tady, v Kanadě, nestačil prožít. Nemohu se ale zbavit dojmu, že to bylo jedno z nejpříjemnějších, nejspokojenějších období druhé poloviny dvacátého století, navzdory všem problémům té doby.

Od té doby uplynulo 35 let. Společnost není rybník Svět, klidný a neměnný. Mnohé změnilo se nejen v zemi jež stala se nám druhým domovem, ale i jinde ve světě. V západním, pokrokovém, vyspělém světě, nám známou teorii socialismu do jisté míry a podobnosti vystřídává v poslední nejméně dekádě idea politické korektnosti, v mnohém připomínající jevy, které činily nám život v domovině těžkým a nepříjemným.

Není naděje, že by se ve vládách vlivných a nejpokročilejších zemí v dostatečném počtu ocitli odborníci jiní než ve věcech obchodu a práva... vědci, kupříkladu. Jejich volání po respektu k ekologii nenachází vlivného ucha. A přitom, sotva už lze stále ničivější a početnější živelné



Nová adresa: 150 King St. W., # 101, P.O. Box 94,
Toronto, Ontario M5H 1J9

E-mail: ivan.znasik@mytravel.ca

Reliability * Prompt Service * Excellent Price

SPECIAL RATES TO:

*Prague
Bratislava*

*Ostrava
Košice*

Sun Destination

Call Ivan Znášik
(416) 306-0524

ÚŘEDNÍ PŘEKLADATELSKÉ SLUŽBY

Dokumenty -
ověřené překlady -
12 let praxe

Řidičské průkazy -
asistence při testu

Diskrétní právní
pomoc v „krimi“

záležitostech

Martin Bonhard

Tel./fax:

416/754-7710

katastrofy na mnoha místech zeměkoule přičítat jevům jako El Nino. Vliv škodlivin produkovaných samozvaným mistrem světa, člověkem, je sotva od-diskutovatelný.

Ano, v pokrokových, vyspělých zemích, délka lidského života se prodloužila a nejspíš se i nadále bude prodloužovat. Neboť věda nepochybně najde i protilek nejen na vážné nemoci, který lidstvo sužují. Sotva ale na sílící a stále všeobecnější stress. (Popravdě, někteří jedinci, a není jich málo, vytváří si jej sami lačností a touhou po mnoha věcech, přesahujících jejich možnosti). Muž, příslušník střední, nejpočetnější vrstvy, sám dnes neuziví rodinu a dítě tráví mnoho času v péči lidí sice hodných a většinou odborně zdatných, nikoli ale s matkou.

Dřívější hodina stala se zlomkem vteřiny. Máme e-mail a fenomenální internet. Ale s ním i jeho napadnutelnost viry, občas hrozící nemalou kalamitou A jak napsal T. S. Eliot... *Vinformacích ztrácí se vědění...*

Vytoužený konec sovětské říše jakoby jen připomněl rčení, že každá mince má dvě strany. Na uspokojení z nabyté svobody nejen v SSSR samotném, ale i jeho zemích satelitních dopadá stín rostoucí korupce a podvodů absolutní svobodou umožněných, neboť charakter ne každého člověka je poctivý a solidní.

Boj s rakovinou není zcela neúspěšný. Bypasy a angioplasty zachraňují nebo prodlužují život kandidátům infarktu i těm nehodou postiženým. Umělé končetiny nemají daleko k dokonalosti.

Abychom se ale moc neradovali, AIDS vystřídala obavy z nemocí již dávno zvládnutých. Komáři se stali životu nebezpečnými, epidemie SARS připravila několik lidí o život, jiné alespoň dočasně o možnost volného pohybu po světě.

Ale prostor pro úplné vyjádření není neomezený. Beru to na vědomí.

Zvláštní, jak pojednou bez despektu mohou sledovat některé sladkobolné filmové produkce dřívějších let plné banálních konfliktů ve srovnání s problémy světa dnešního. Filmy prosté výbuchů, potoků krve, nadpřirozených nestvůr, devastací non plus ultra, kterými se dnešní filmová produkce hemží. Možná, že i tento posun v průměrné náplni zábavní kultury může leccos napovědět.

A tu mne nenapadá nic vhodnějšího než podívat se na videový záznam filmu *V & W Svět patří nám*. Ne, mně a mně podobným rozhodně nepatří. Ani kvalita záznamu není valná. Nijak mi to ale nevadí ...

V. Čícha -Vancouver

SEAT SALE

Nejnižší ceny této sezóny

Early Bird

Zajistěte si svá místa
na palubě
Českých Aerolinií.

Spojte se s vaší cestovní
agenturou.

Další informace:
www.czechairlines.com

Toronto (416) 363-3174
Toll free 800 641-0641
yto@czechairlines.com

Montréal (514) 844-4200
Toll free 800 561-5171
ymq@czechairlines.com



ČSA | 1923 | 2003



1470 Hurontario St. Suite 101
Mississauga, Ontario L5G 3H4

**Letenky do Prahy, Ostravy a Bratislavy
dovolenou v Evropě,
Karibských ostrovech
a vlastní túry**

Volejte Staňu
905/274-2597
Fax: 905/274-2599
E-mail:
royaltravel@on.aibn.com



Landmark Travel Inc.

Letenky s ČSA, KLM, Alitalia, Air France
Nejlepší možné služby - Lístky doručíme zdarma
Výhodné letenky do New Yorku

Nabízíme letenky do:		
Praha	Budapešti	Madridu
Brna	Záhřebu	Helsinek
Ostravy	Bukurešti	Lyonu
Bratislavy	Bělehradu	Říma
Košic	Rigy	Milána
		Paříže
		Ženevy
		Lisabonu
		Athén
		Tunisu
		Hong-Kongu
		Ria

All fares on IATA Airlines - Some restrictions apply
GST/Transportation taxes and fee extra

719 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ont, M4Y 2R5
Tel.: (416) 962-6110 Fax: (416) 962-5910
www.landmarktravel.ca

